

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regula Ferdinand 24.
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KOZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Hét napra ... 600 Lel

10 napra ... 800 Lel

Negyed évre ... 150 Lel

Havonta ... 50 Lel

Előfizetők díjazás szerint.

Megjelenik naponta reggel.

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap

4 lej. Eszterházyban 50 baniv

több.

A sváb néptanács ülése.

(A svábok a Bánát oszthatatlansága mellett.)

(Saját tudósítónktól.) Dr. Muth Gáspár, a néptanács elnökeinek elnökele alatt most tartotta meg a bánáti sváb néptanács ez évi első teljes ülését, amelyen az elnök a sváb testvériség, a sváb összetartás és a hagyományok megőrzéséről mondott szép, magasztos szavakat, majd rámutat azokra a küzdelmekre, melyeket a svábok a törvényekben, a gyulafehérvári határozatokban és a békeszerződésekben biztosított jogaikért kénytelenek voltak folytatni és azokra a súlyos gravamenekre, melyeket a sváb népet, valamint az összes nemzeti kisebbségeket különösen az iskoláztatás terén értek.

Dr. Reitter képviselő az új határrendezés folytán Jugoszláviához csatolt községek sváb lakosságától búcsuzott, egyben örömmel üdvözölte Zombolya és a többi Romániához került svábokat. A gyűlés által elfogadott erre vonatkozó határozatban újból han-

goztatják a Bánát oszthatatlan gazdasági, földrajzi és kulturális egységét s sajnálattal látják, hogy most sem csatoltatott az egész Bánát Romániához.

Zombolya idecsatolását tavaszkor együtt rendezendő ünnepek keretében fogják megünnepelni.

Macdonald kritikája a Népszövetségről.

(Nemzetközi konferencia a versaillesi békeszerződés módosítására. — A munkáskormány segít a munkanélküliségen. — Ellenforradalmi készülődés Oroszországban.)

Londonból táviratozzák: Egész Angliában nagy érdeklődéssel várják Macdonald jövő keddi parlamenti nyilatkozatát, amikor a miniszterelnök beszámol a munkáspárti kormány politikájáról és ismerteti a bel- és külpolitikai kérdéseket. Belpolitikai vonatkozásban különösen a munkanélküliség és lakásügy kérdéseivel foglalkozik. A munkanélküliség enyhítése érdekében a birodalom különböző részeiben megjavítják a közlekedést és kifejlesztik a sztráta- és szolgálatot. A lakásügy enyhítésére a kormány nagyszabású házépítések tervez. Hivatalos kimutatás szerint január végén Nagy-

Élénk visszhangot keltett dr. Krüster Ferenc képviselő felszólalása, aki az iskoláztatás terén tapasztalt sérelmeket tárta fel a rámutatott azokra a súlyos veszélyekre, melyek a svábok és a többi kisebbségek oktatásügyét fenyegetik.

britániában 1 millió 258 ezer 700 munkanélküli volt, 79 ezer 19-ét több mint az előző héten, de 205 ezer 178-al kevesebb mint tavaly januárban. A mostani emelkedést a vasutas sztrájk okozta. Macdonald ugyanakkor bejelentette még, hogy nemzetközi konferencia összehívását sürgeti, amely hivatva lesz a jövétételeket, a szövetségi háborús adósságokat és az államok biztonságának kérdését szabályozni. Ez a konferencia egyúttal módosítaná a versaillesi békeszerződés kivételmentes rendelkezéseit, hogy a konfliktusok egyszersmindenkorra kiküszöböltessenek. Macdonald utalni fog arra, hogy

a Népszövetséget erős békeinstrumentumná kell átalakítani, mert mostani szervezetében csupán a győztes államok politikai és katonai szerve, tehát alkalmatlan a békeszerződések tárgyilagos és igazságos végrehajtására.

Budapestről táviratozzák: Macdonald, az angol munkáspárti kormány miniszterelnöke ma Hohler budapesti követ útján köszönetét fejezte ki a magyar szociáldemokrata pártnak a január 24-én hozajuttatott üdvözlésért, amelyet a magyar szocialisták a munkáspárti kormányra jutása alkalmából küldtek az angol kormány új elnökének.

Olasz-román szerződés.

Londonból táviratozzák: Római körök szerint közvetlenül külszöbön áll az olasz-román szerződés aláírása, amelynek antant cordial jellege lesz és lényegében ugyanolyan tartalmu, mint az olasz-jugoszláv baráti szerződés.

Párisból jelentik: A legutóbbi német jegyzék, amely a pflzi eseményeket tárgyalja, nagy megütözést keltett. A külügyminiszteriumban az a vélemény, hogy Stresemann német külügyminiszter inkább bevárhatta volna a pflzi angol-francia megbeszélé-

Álmatlan éj.

Írta: Karinty Frigyes.

Aludni ... aludni ... aludni ...

Persze, ha így mondom magamnak folyton, akkor nem csoda, ha nem tudok elaludni ... Ez olyan, mintha valaki állna az ágyam mellett és egyre hangosabban sürgetne, a végén a fülemet s prüszkölve kényszerítene, hogy aludjak ... Ostobaság. Mert mi az alvás? Az öntudat eloltása, minden belső és külső gondolati kény megszüntése. Bölcsészeti szempontból minden imperatívus, akarat hiánya, — lélektanilag a felső tudat és az alsó tudat összeköttetésének megszakadása, a képzetársítások cenzurájának, ellenőrzésének felfüggesztése, — élettani nézetből a központi idegrendszert tápláló véredények anaemiája. Mindenképpen pont az ellenkezője annak, a mit én csinállok. Ahhoz, hogy elaludjam, mindenre szabad gondolni, csak arra nem, hogy el akarok aludni, — az akarat ébresztésre való és nem alkalmatlanságra. Ugy van ez, mint az aranycsinálással, — nem szabad közben a vizipapra gondolni.

Szóval éppen az ellenkezőjére kell gondolni, nem igaz? Szóval arra, hogy nem akarok aludni, és eszemágában sincs, akkor tallán elalszom. Ez egy kicsit nehéz, de azért meg lehet próbálni. És val-

van itt egy ember az ágyban, aki nem akar elaludni. Sőt, nagyon is kérem akar maradni, gondolkodni akar, süngös elintéznivalói vannak. Hogy akkor minek fekszik az ágyban? Ostobaság. Ez a kérdés így helytelen, az ágyban való fekvést nagyon is önkényesen kötöttek össze az alvás fogalmával. Maga a fekvés is nagyon relatív dolog, ha vesszük. Igaza van, Einsteinnek. Attól függ, honnan nézem a dolgot. Azt hiszem, Einstein írt olyan elképzelt lényekről, akik egy síkban élnek, hogy azoknak milyen furcsa lenne elgondolni a mi háromdimenziós életünket. Nahát akkor. Oldalról nézve az egész dolgot, a fekvést egész bátrann lehet állásnak tekinteni, — szóval, ha akarom, azt is mondhatom, hogy én most nem fekszem, hanem vízszintesen állok egy helyben. De minek állok én egy helyben? Persze és a bökkenője a dolognak, erre Einstein nem gondolt. Hallatlan, nekem kell ilyesmire rájónni! Még jó, hogy nem aludtam el, ezt megáram Einsteinnek.

Azt hiszem, a szekrény az oka minden bajnak. Ha például a szekrény nem ott állna, az ablak és az ajtó között ... de hiszen nem is áll ottan! Mi ez? Na, ez nagyon furcsa, én most azt hittem, hogy itt van a szekrény, pedig a felső oldalon van. Micsoda szóalkozottság! persze, a baloldalon fekszem és most a jobbra, mint

ahogy hittem. Vagy talán nem vagyok magammal? Dehogynem, hiszen éppen az a baj, hogy nem alszom, pedig kellene, mert korán kell felkelnem holnap. Várjunk csak, átfordulok a jobboldalra. Így nem tudom magam tájékozni!

Na, hol is hagytuk abba ... Most nem tudom, hol hagytam abba, pedig valami döntő dologra gondoltam, rettenetes volna, ha elfelejténem, addig nem is tudok elaludni ... pedig hogy örültem, hogy végre eszembejött! muszáj felidézni ... nagyon fontos dolog volt, elhatározom fontos volt, arra pontosan emlékszem ... olyasvalami, amitől az egész jövőm függ ... döntő megfontolás ... a boldogságom függ tőle ... valamire rájöttem, amit hiába kerestem eddig egész életemben, a megoldásra jöttem rá, ami végre meghozza a kívánt fordulatot ... rettenetes! és elkelejtetem! ... muszáj, hogy eszembejusson ... jaj ... mángyárt megfulladok, ha nem jut eszembe ... a jövő ... a megoldás ... a fordulat ... ahá, igen, a fordulat! valami ilyen volt benne ... hogy fordulni ... megvan! ... megfordulni az ágyban, a szekrény miatt!

Ez volt az egész, a nagy döntő elhatározás? Na, ezért nem volt érdemes erőlködni. Tehát forduljunk meg. De merre? jobbra, balra? Az a szekrénytől függ. Az ágy, csak hogy a szekrény az

előbb még itt volt — most meg a másik oldalon van. Persze, csak ha akarom. Ni, milyen furcsa ez. Most behunyom a szemem és önkényesen elhatározom, hogy a szekrény, mint naprendszerem központja, a koordináta rendszer origója, mondjuk, erre van. Ebben az esetben az ablak arra van, én pedig ... tyü, a kirelekszomat, hisz akkor én fordítva fekszem az ágyban! ... lábtól van a fejem! ... vagy az egész ágy fordult meg?! ... Hihhí ... ez nagyon furcsa, az ágyam meg van fordítva ... az ajtó felé áll ... most ebbe beleképzelem magam ... nini, már nem is tudom másképpen elképzelni, csak így ... ejnye, de kellemetlen ... vissza kell fordítani gyorsan ... persze csak képzeletben ... de nem megy ám! ... Kár, hogy leeresztettem a rolót, az az átkozott sötétség ... jaj ... nem bírom ki ... fordítva áll az ágy ... terőlködjünk kicsit ... nem megy! ... hé ... segítség! ... megőrültem!! ... gyilkosok! ... a szekrény ... segítség ... a szekrény ... hol a szekrény?! ... tegyük fel, hogy itt ... és az ablak ... igen ... ahá ... fordul már ... lassan, ibegve kezd az ágy visszafordulni eredeti helyzetébe ... na, csak hogy ... ez kétség kívül dolog volt, egész beleizzadtam ... Most talán el tudok aludni ... ha közben nem jut eszembe valami más ...

sek eredményét, semhogy sértő hangon olyant követljen, amit a francia kormány ugyis hajlandó teljesíteni.

Lázadás Moszkvában.

Londonból jelentik: Az orosz országi Szkvira városában, mint a Timesnek jelentik, összeesküvők meggyilkolták az ottani bolsevista népbiztosf. Lararszkóban a felkelők kisiklattak egy vonatot s hatalmukba kerítették az azon szállított fegyvereket és löszert. Science közelében megállították egy másik vonatot és megölték a vonaton utazó kommunistákat. Cnarokv közelében az ellenforradalmárok ugyancsak megállították egy vonatot s annak kommunistái utasai közül többeket megöltek.

Berlinből jelentik: A Dni című Berlinben megjelenő orosz nyelvű demokráta lap írja a következőket: A vörös hadsereg Moszkvában állomásozó részének egy töredéke a szovjetkormány néhány nappal ezelőtt kiadott parancsai val elégedetlen volt. Egy század gyalogság gépfegyverekkel felállt a Kaszárnya udvarában és fenyegetések közt követelte az új parancsok visszavonását. Ekkor hirtelen megjelent a moszkvai katonai kerület parancsnokának kíséretében Kamenev és követelte a főcin kosok kiszolgáltatását. A katonák soraiból ez a kiáltás hangzott: Elvtárs, mennviért adtad el tulajdonképp Trockij? Kamenev megparancsolta a századnak, hogy azonnal hagyja el a kaszárnyaudvart s ő maga is sietve eltávozott. Rövid idővel ezután egy osztag páncélosautó érkezett, mely azonban nem lépett akcióba, mert időközben sikerült a rendet helyreállítani. A lázadó csapatot később feloszlatták.

Sport.

— Befejeződött a téli olimpiász. Chamonixból jelentik: A téli olimpiád befejeződött. Az ugróverseny győztese Thamps (norvég), második Bonna (norvég), harmadik Haugen (Amerika.) A tizennyolc kilométeres skifutóversennyel kapcsolatos kombinált ugróversenyben első Haug (norvég), második Strömstadt (norvég), harmadik Gröttumsbraten (norvég.) Coumbertin báró bezárta az olimpiadot, amelynek végleges eredménye a következő: Norvégia 134 és fél pont, Finnország 67 és fél, Anglia 30, Egyesült-Államok 29, Svédország 26, Ausztria 25, Svájc 24, Franciaország 16 és fél, Csehország 8 és fél, Belgium 2 pont.

— Venizelosz felgyógyult. Athénből jelentik: Venizelosz állapotában olyan javulás állott be, hogy egy-két napon belül elhagyhatja szobáját és átveheti a miniszterelnökség vezetését. A dinasztia kérdéséről megindult vita befejezése után Venizelosz forcia vezetni a népszavazást.

Világraszóló panama Amerikában.

(Megvesztegetett miniszterek és szenátorok. — Sinclair petróleumkirály 100.000 dolláros „ajándéka.”)

Newyorkból jelentik: Az amerikai közvéleményt legújabbban olyan óriási politikai és társadalmi botrány foglalkoztatja, amely általános felfogás szerint a világtörténelem legnagyobb panamai közvéleményét. Arról van ugyanis szó, hogy Fall szenátor, aki a Harding-kabinet belügyminisztere volt, az állami petróleumtársaságokat magántársaságoknak adta bérbe, de csakis olyan társaságoknak, amelyekből — mint bebizonyosodott és mint maga Fall szenátor is beismerte — ajándékot fogadott el. A vád szerint többek között Sinclair 68.000 dollárról szóló csekiket adott át Fallnak, hogy ilyen módon bérbe kaphassa a Teapot Dome petróleumterületét. Azonkívül megvesztegette még a társaságok Edwin Denby tengerészeti miniszterét és több magasrangú tengerész tisztet abból a célból, hogy az amerikai flotta olaj- és petróleumtartalmát nekik engedjék át. A Fehér Házban a szenátus tegnapi ülésén óriási vihar közepette tárgyalták a botrányos esetet és sürgősen követelték Denby visszalépését.

Érdekes, hogy ebben a Fall-Sinclair-ügyben Rooseveltnek az Egyesült Államok volt elnökének két fia lépett fel vádlóként. — Az egyik Roosevelt, aki nemrég még a Sinclair petróleumtársaság alkalmazottja volt, egy ízben telefonon megkérdezte Sinclair magántitkárját, nem gondolja-e, hogy főnökük Fallt megvesztegette. A titkár némi habozás után a következőket válaszolta:

— Azt hiszem valaki kölcsönt bocsátott Fall rendelkezésére. — Roosevelt az állítja, hogy Sinclair, Fall egyik birtoka jószágigazgatójának Új-Mexikóban 68.000 dollárt fizetett le. A magántitkár ezt a vádját más alkalommal is megismételte telefonon és a beszélgetés közben Roosevelt másik fia, Theodore, helyettes tengerészeti miniszter a másik kagylót tartotta. A szenátusi bizottság tagaként kihallgatta Sinclair jogi képviselőjét, aki tagadta ugyan, hogy a jelzett csekiket Fallnak, vagy megbízottjának kifizette volna, de azt el kellett ismernie, hogy bizonyos elszámolásokat tartalmazó könyvek eltűntek Sinclair lakásáról.

Legújabb jelentés szerint Coolidge elnök megbízta a demokráta Gregoryt és a köztársasági Strawt, hogy vádat emeljenek a petróleumengedmények kérdésében. A vizsgálat során az egyik személység, aki Fallnak kölcsönt adott, a bizottság előtt megerősítette, hogy 1921 november 30-án Fallnak 100.000 dollárt kölcsönzött, azonban nem a petróleumkészle-

tek átengedésének ellenértékéről volt szó, hanem csupán magán-kölcsönről.

Az egész ügy Amerikában szenzációt keltett — különös tekintettel a küszöbön álló elnökválasztásokra.

A rádió világszere.

(Már mindenhol felhasználják.)

A rádió külföldön ma már fejlődésének olyan pontján áll, a hova a mai technikai fejlődés gyors iramát tekintve is, végtelemül kicsiny idő alatt jutott el. A rádió megnyilatkozási formái közül mi egyelőre csak a rádiótelefon eredményeiről, hatásáról, közgazdasági, sőt nemzetgazdasági jelentőségéről tudunk. A külföld főképpen azonban Amerika már e megnyilatkozási formák közül nemcsak a telefont ismeri és használja ki üzletileg teljes mértékben, hanem sok egyebet is, amelyek — tekintettel arra, hogy a jövő, sőt talán már a közeljövő közgazdasági életére döntő befolyással lehetnek — iparilag, kereskedelmi, sőt talán ma még meghatározatlan ágazatokban az életnek, olyan változásokat idézhetnek elő, amelyek az egész életünket megreformálhatják. Az alábbiakban ismertetni kívánjuk a rádiókérdés egész mai állását s főképpen annak közgazdasági vonatkozásait.

Egy hozzánk érkező híradás szerint Newyorkban a napokban 6 rádiókészülék gyártásával és eladásával foglalkozó részvénytársaság barátságos teadélutánra hívta meg az érdeklődőket, amelyen bemutatta új szabadalmait. Ezek között igen sok vonatkozott magára a rádiótelefonra, káprázatos hangnagysági mutatóvonalra, az Óceánon át röppenő hangok felfogására, de egy, látszólag egészen kicsiny mutatóvonal volt az, amely a megjelent nagybefolyású közgazdasági pénzemberek és szakértők figyelmét a legjobban lekötötte. Ez pedig a következő volt:

Kis méretdobozban, amelyben víz volt, fémhálós készült játékhajót helyeztek el, amelyet az ugyanazon szobában elhelyezett készülék segítségével rádió útján — de minden egyéb, a hajón alkalmazott berendezés elkerülésével — kormányoztak. Az erőátvitelnek ez a büvös mutatóvonal óriási perspektívát nyit meg és e példát az ismertetés előtt csak azért mondtuk el, hogy mintegy fény sugaralal bevilágítsunk a rádiókérdés jövőjének sulypontjába.

Amerikában ma már sokmillió otthon van felszerelve rádióval, a mely javarészt rádióhang közvetítést céloz. A rádióval foglalkozó

Irodalom egyelőre a rádiótelefon jövőjére helyezi a sulyt, azonban a hozzáértő mérnökök és a rádió valódi szakértői már e téren alig mondhatnak véleményyt, mert más látópontról nézik a rádió jövőjét. Szakkörökből az a hír kelt szárnyra, hogy a rádióüzlet jövőjében a legkisebb és a legjelentéktelenebb szerep fog jutni a telefonnak s egy kis meggondolás után rájövünk ennek a tételnek az igazságára. Rádió útján előadásokat, drámákat, operákat vetítenek a távolba, de ez egyelőre csak játékszer. Néhány évvel ezelőtt Tesla a kiváló elektrotechnikus, rádiómérnök már megjósolta, hogy belátható időn belül hajók fognak uszni Amerika és Európa között, a melyeket kizárólag rádióhullámokkal irányítanak. Eleinte nevettek szavain, de a fentebb ismertetett kísérlet — ha kicsiny formában is — már ezt látszik igazolni. Egyéb ként két esztendővel ezelőtt az amerikai Iowa nevű csatahajót rádióhullámokkal irányították be a Delawarei kikötőbe. A hajón nem volt teremtetett lélek és az mégis eljutott rendeltetési helyére.

A távolban való gépeknek rádió útján való mozgatása, szóval rádióátvitel ma már élő eleven tudomány, — sőt iparág. Igazi szakértők szerint a rádió alkalmazásának ez a módja fogja háttérbe szorítani a rádiótelefont. Ma már biztos, hogy a legénység nélkül járó hajók át fognak tudni jutni az Óceánon és rádió útján hajtott vasutak pontosan, menetrendszerűen közlekednek majd a közeljövőben.

De még ezenkívül is igen sok dolog történik a rádióval kapcsolatban, amiről sem a sajtó, sem a nagyközönség nem vesz tudomást. Mily kevesen tudják például, hogy berlin-hamburgi vasúti fővonalon ma már rádió útján továbbítják a szükséges közlekedési jelzéseket s hogy igen sok más rádió-társaság komoly kísérleteket végez ez irányban.

Rádióelektromos kemencéket szerkeztettek Amerikában, amelyek igen rövid idő alatt az acélt folyékonyvá teszik, ez valószínűleg minél hamarabb odavezet, hogy kitéve a vasat vagy acélt gyors változású áram hatásának, úgy formálhatjuk majd akkor, a hogy akarjuk. Az acél gyurhatóvá fog válni. De már arra nézve is kísérleteznek, hogy a gondolatátvitelt rádió segítségével végezzék el. Ez nem telepátia, nem egyéb hasonló dolog, hanem teljes mértékű tudományos kutatás gondolat-hullámoknak a téren át való továbbítására.

A fenti vázlatos ismertetés ismertetést adhat már a közgazdasági kérdések iránt fogékony olvasónak arról, hogy a közeljövőben milyen hatalmas változásokat idézhet elő egész életünkben a rádió.

Házasság 1924-ben.

(Hozzászólások.)

A mai posta ismét sok hozzá-
szólást juttatott hozzánk, ame-
lyekből néhányat közlünk. Az el-
ső hozzászóló kissé elfogult hangu
levélben kijelenti, hogy csak azok
a lányok tudnak boldogulni, akik
szépen flörtölnek és magukra tud-
ják vonni a figyelmet. A „nem
menyasszony” a levél írója sze-
rint az ideálizmust eltemette a há-
ború és a mai férfiak kivétel nél-
kül hozományvadászok.

A második levél annál érdeke-
sebb, mert eddig sem elvált ass-
zony, sem elvált férfi nem szólt
hozza a házasság problémájához.
A hozzászóló „egy elvált ass-
zony” azt írja, hogy meg volt
mindenképp ami egy fiatal párnak
kellett, főzni és tudott, a háztar-
tást sem hanyagolta el és mégsem
volt boldog a házassága. Hogy
miért, azt a következő sorban
mondja el:

— A férjem, kedves, könnyelmű
volt, aki mindenben a barátjaira
hallgatott és ezáltal származtak a
nézeteltérések. A házasság csak
úgy lehet boldog, ha a férfi le-
mond a barátokról és a nő a „hü-
séges barátokról”.

A következő nagyon érdekes
levél, válasz a „18 éves tapasztal-
atlan leánynak”. A levélíró „egy
25 éves nőtlén ember” igazat ad a
tapasztalatlan leánynak abban,
hogy a mai férfiak csak azért nem
nősülnek meg, mert a barátjuk fe-
leségének oldalán nagyon jól ér-
zik magukat. Álláspontját a követ-
kezőkben indokolja:

— A mai lányokból legtöbb-
nyire ilyen asszonyok lesznek és
az ember már előre fél, hogy vala-
melyik barátja majd az ő felesé-
ge mellett fogja magát jól érezni.
Tiszfességes leány vagy asszony
ma ritkaság és ezért nem mernek
a férfiak nősülni. Szerintem a há-
zasság már csak a végső elkese-
redés.

Az alatti levél „egy hivatalnok
nő”, tollából került ki, aki azt állít-
ja, hogy már lemondott a házas-
ságról. Véleménye szerint, ha egy
leány meg tudja keresni kenye-
rét, ne menjen férjhez. A mai fér-
jek elvárják, hogy a feleségük ne
is beszéljen más férfiakkal, de ha
ragosak. Ha a hűséges feleség sze-
mükre veti, ha esetleg kétcs férfi-
nőkkel barátkoznak. Azt taná-
csolja, hogy csak az a leány men-
jen férjhez, aki a férfiben nem
ideált lát és így nem is csalódik
benne, ha az ellenkezője kiderül.

A következő hozzászólás egy
nagyon kedves hangú levél, amely-
ben „egy falusi rajongó” fejti ki
véleményét. Megállapítja, hogy a
boldogtalan házasság nemcsak a
férfi, hanem a leány hibája is.
Csak az a férfi nősüljön meg, aki
lelké mélyéből vágyik egy belső,
meleg tüzhely után, csak úgy men-
jen a leány férjhez, ha érzi magá-
ban a képességet arra, hogy ezt
a tüzhelyet megelégedetté és meg-
hitté tudja tenni.

Magyarország nem ismerheti el a szovjetet

(Izgalmas parlamenti ülés. — Gentleman-e a magyar belügyminiszter?)

Budapestről táviratozzák: Még
londoni tartózkodása idején gróf
Bethlen István miniszterelnök kije-
lentette az Echo de Paris tudósi-
tojának, hogy az orosz szovjet el-
ismerésének kérdésében a ma-
gyar kormány nem tehet kezdé-
ményező lépést. Ebben a tekintet-
ben be kell várni a nagyhatalmak
elliatározását.

— Számunkra a Kérdés Kom-
plikált — mondotta a miniszterel-
nök. — Élenken emlékezünk még
a magyarországi bolsevizmus bor-
zalmaira, de meg a törvényeink
sem engedik meg a kommunistá-
tan eltűrését és a kommunistá párt
elismerését. Abszolút biztosítéka-
van szükségünk, hogy a moszkvai
kormány Magyarországon sem
miféle bolsevista propagandát ki-
fejtteni nem fog.

Vihar a nemzetgyűlésen.

Budapestről táviratozzák: A
nemzetgyűlés tegnapi ülésének vé-
gén Rupert Rezső interpellációt
terjesztett elő, amelyben szóvá-
tette a debreceni választás meg-
semmisítése körül történt vissza-
éléseket. A központi választmány
intézkedését törvénytelennek mi-

nősítette és beszéde végén hangzó-
tatta, hogy a régi szellemet kelle-
ne visszaállítani, hogy a kormány
egy tagjáról se lehessen állítani,
hogy nem gentleman. Rupert meg-
jegyzése nagy vihart idézett elő
és amikor a nemzetgyűlés meg-
kérdte Rupertet, kire értette
megjegyzését, Rupert kijelentette,
hogy a debreceni visszaélések
miatt a belügyminisztert nem
tartja gentlemannak. Az elnök a
képviselőt ezért a sértésért a men-
telmi bizottság elé utasította.

A nemzetgyűlés mai ülésén
Pesthy Pál alelnök deklarációt
olvasott fel, amelyben visszavonta
Rupertre vonatkozó tegnapi dek-
larációját, hogy a belügyminiszter
rel szemben elkövetett sértése
miatt a mentelmi bizottsághoz ke-
rüljön, miután a menelmi bizott-
sághoz utaló határozatot házza-
bályellenesen hozták meg. Rupert
utólag rendretasítja. — A
mára bejegyzett interpellációk so-
rában feltűnést keltett Kiss Meny-
hért interpellációja, aki a Prónay
fele becsületsértési pört teszi szó-
vá. Hébelt Ede szocialistáé, aki a
politikai foglyok névsorának és a
rájuk vonatkozó egyéb adatok köz-
lésének megtagadása tárgyában
interpellált.

ténykedések fonnak dicsőséget az
egyénsége köré.

Körülbelül három héttel ezelőtt
pattant ki azután a nagy titok. —
Ugyanis Weisz Sándor a debrece-
ni katonai parancsnokságtól ka-
pott sürgős behívót. A viharred-
zett és a katonaságot életével meg-
vérevel végigszolgált Weisz oda-
sem hederített az idézésre. Azon-
ban az idézésben jelzett napra rá
egy fényes automobil állott meg.
Weisz Sándor vegyeskereskedése
előtt. A kereskedő talán éppen
paprikát mért ki, vagy szappant
csomagolt be egyik vevője részé-
re, amikor az autóból ezredesforma-
ruhás egyén tartott egyenesen a
kereskedésbe:

— A kormányzó ur megbizá-
sából jövök — mondotta az ezre-
des. — Ön, Weisz Sándor, a vi-
tési nevet kapta meg a vitési te-
lekkel együtt. Parancsom van,
hogy Önt azonnal Budapestre, a
kormányzó elé vigyem.

Weisz ahig ébredt fel a csodál-
kozásból, már is bent ült az autó-
ban, amely meg sem állt Buda-
pestig. Másnap azután a kormány-
zó előtt átadták Weisz Sándor-
nak a vitési okmányt. Hősiesé-
géért, amelyet József főherceg
hadosztályában fejtett ki, a vitési
címen kívül még 12 hold földet is
kapott. Vitéz Weisz Sándort ez-
után tiszteletesen avatták be a
vitési stallumba és most már a
kreizlerj cimtáblájára odabígy-
gyeztetheti a Kereskedő Vitéz
Weisz Sándor vegyeskereskedé-
se. Neki mégis csak hozott vala-
mit a küzködésért a világháború.

Vitéz Weisz, a vegyeskereskedő

A pult mellől — a kormányzó elé.

(Debrecen.) Ugy esett vele,
mint sok millió más társával, a
kik közül több százezer a régi jó
szakamondás szerint aháról sza-
golja már az ibolyát, míg a sze-
rencsés többség kísérő emlékek-
től megmérgezve még most is
folytatja a rendes polgári fronton
az életiharcoikat.

Weisz Sándorral is úgy tör-
tént, mint mondám, hogy körülbe-
lül tíz évvel ezelőtt (hej, az idő
hogy eljár) beleavatkozott akarat-
lanul a háborúba. Csukaszürke
mundérral, embertőlő puskát és
ebbe való gyilkoló megymagot ka-
pott. Pár havas kiképzés után már
ismeretlen és irdatlan területeken,
hegyen és völgyön igyekezett ő
is az európai egyensúlyt helyre-
hozni. Közben megsebesült, maga-
sem gondolta hőstetteket vitt vég-
hez. Jöttek a napiparancsok,
hogy Weisz Sándor megkapja a
bronz vitézségi érmet. Na meg az-
után az ezüst, arany érmet, a csa-
patkeresztet. Megdicsérték a csa-
pat előtt. Vörös stráfos generáli-
sok fogtak vele kezét, megvere-
gették a vállát és így tovább.

Ejött végül a béke. Weisz Sán-
dor röpiült haza az övéihez és oda-
haza a komód fiókjába betette a
háborús kitüntetéseit. Komádi-
ban nyitott egy vegyeskereske-
dést és az ügyes, szorgalmas ke-
reskedőről ki sem tudta, hogy mi
Lyon történelmi múlt, hadászati

Millió csekkcsalás

Budapesten.

(Hamis csekkkel sok millió kárt
okozott egy aradi származásu ma-
gánhivatalnok.)

Budapestről jelentik: A Buda-
pesti államrendőrség veszedelmes
szélliamost fogott el. Az utóbbi idő-
ben hatalmas összegű csekkhamis-
ítások történtek és a legszorgo-
sabb rendőrségi nyomozás sem
tudta a tettest kideríteni. A vesze-
delmes csekkcsaló többek között
sok millióval károsította meg a
Schienker & Comp. szállítási vál-
lalatot, a Városi Bankot, a Hazai
Bankot és több nagy céget oly-
módon, hogy hamisított csekkkel
és újszponáló leveleket számítol-
tatott le ezeken a helyeken. A
csekket, mindenkor szabálysze-
rűen voltak kiállítva és csak az
elszámolásoknál derült ki, hogy
azok hamisítottak. A furfangos
hamisító ilyenmódon hónapokig
operált, míg most azután a rend-
őrség elfogta. Kihallgatása alkál-
mával kiderült, hogy a szélliamos
Teichert Ferenc aradi születésű
magánhivatalnok, akinek a laká-
sán házkutatást tartottak és ott
rengeteg hamis hűvegyzöt, véges
levélpapírost, csekkönyvet, fényező-
gépeket s egyéb hamisításra szüksé-
ges dolgokat találtak. Az intelligens
csekkhamisító kihallgatása alkál-
mával bevallotta összes csalásait.

Mulatságok

— Tüzoltók jelmezestélye Incu-
A borosjenői tüzoltók február
2-án tartották meg jelmezbáju-
kat. A bál kitűnően sikerült és a
késő reggeli órákig tartott. A jel-
mezes hölgyek névsorát a következő-
kben sikerült összeállítani:
Klembalia Ernőné (ej királynő),
Augustin Silvia (tiroli nő), Ta-
kács Marietta (lapdarózsza), Jani-
csák Margit (rózsza), Tniff Maris-
ka (tavasz), Zöldhegyi Margit (ne-
felejt), Major Böskö (ibolya), El-
singer Nuszi (ördög), Malczanek
Margit (bosnyák), Malczanek Er-
zsike (svábasszony), Kletz Rózsi
(török nő), Glass Margit (virág-
árus), Printz Böskö (pásztorlány),
Kis Eszti (rózsza), Gecsedy Rózsi-
ka (rózsza), Frank Margit (pattó-
gatott kukorica), Szabó Erzsike
(cigányasszony), Szabó Rózsi-
ka (hóvirág), Horváth Istvánné (va-
dász), Kocsis Annus (szalon cu-
kor) és még többen. Jelmezes fér-
fiak is nagy számban voltak a bá-
lon. Az estélyi ruhában megjelent
hölgyek Burghardt Jenőné, dr.
Balogh Ernőné, dr. Kollin Jakab-
né, Pálffy Pálné, Györi Lipóné,
Pilis Vilmosné, Fank Miksáné,
Reichenberger Edoné, Urs Kons-
tantinné, D. Barkó Mariska, Fe-
renc Matyika, Scheer Elza, Alb
Nuska, Elekies Ilonka, Györi Ba-
ba, Lázár Lina stb.

— A timisoarai újságírók bálját,
amelyet Pogány Mihály halála miatt
elhalasztottak, február hó 12-én,
kedden tartják meg.

— Meteor-bál február 9-én a Fe-
hér Keresztben. Akik meghívót még
technikai okokból nem kaptak, je-
lanítsék be igényüket Reiner cégnél
Arad, Strada Eminescu.

— Az AMTE. nagy bálja február
23-án, a Központi szálló összes ter-
meiben.

— AAC. old-boys jelmezestély
március 1-én a Központi szállóban.

A kis cukrászda.

Arad legforgalmasabb helyeinek egyikén van a kis cukrászda, s avatatlant szemek előtt éppen olyan cukrászdának tűnik fel, mint amilyen számos van a városban. A kis cukrászda csak akkor bontakozik ki valódi jellegében, amikor a meghitt, bizalmas törzsvendégek megjelennek. A kiszolgáló asztal mögött egy kedves kisleány áll, aki mindenkiel kedvesen cseveg, de csak a beavatottak tudják róla, hogy *titkos versíró*. Ha azonban már törzsvendéggé lépett elő valaki, akkor oda ül az asztalához és elszavalja neki a gesztenyépiré mellé az összes verseit. A cukrászda törzsvendégei között akad néhány nagyhajú, fantasztikus öltözetű fiatalember, akinek a kis cukrászlány, csupán rokonszenvből is, esetleg hiteff nyújt, — hisz ő is költő. Ezt az elszavalt verseiken kívül még azzal is bizonyítják a fiatal titánok, hogy még nem volt rá eset, hogy kifizették volna adóságukat. De a kislány azzal nem törődik, ő boldogan él abban a gondolatban, hogy esetleg ihletet nyújtott át nekik az édességekkel és hogy egy kis része van a világ raszólo remekművek valószínű megalkotásában. És boldogan fizeti ki a sütemények árát a tulajdonosnak, aki elmézően mosolyog a dolgok felett.

Véletlenül betévedtem egy át-

Irodalom, művészet

Tünemény.

(Premier az aradi Városi Színházban. — Márkus Rózsa bemutatkozása.)

Orbók Áttila a jótollu budapesti hírlapíró *Tünemény* címen vígjátékot írt, utjára bocsátotta a darabot, amely azonban nem nagyon sietett tüneményes gyorsasággal meghódítani a világot, sőt Budapesten sem érte meg a századik előadást. A *Tünemény* amolyan kis polgári darab, beszélve Szomaházy romantikával, kis hivatalnoklányok nagy ábráival és egyéb ilyen szép és ártatlan dolgokkal. Szerepei benne egy nagyratörő újságíró, aki karriert akar csinálni mindenáron és eszközül használ fel egy hiszékeny de szép hivatalnokleányt, akiről elhíreszteli, hogy az uralkodó régensherceg barátja. A közönség, közvélemény, sajtó, politika, irodalom, művészet és más kapcsolatos részek bedülnék a nagy hazugságnak és természetes, hogy nagy tisztelet és nimbusz övezi a régens metrészt, amint ez jól konszolidált dinasztikus államokban már régen szokásban van. A miniszterek pártfogást kérnek a metrésztől, aki természetesen kölközben egetverő nagy színpadi tehetség lesz és minden jól menne, ha az utolsó

(Apró történet egy kis cukrászlányról, a fiatal költőtánokról és egy koldusasszonyról.)

mos vasárnap délelőtt a kis cukrászdába. Délfelé egy tőporódott öreg koldusasszony állított be, reszkető hangon csokoládétortát kért, majd előszedte a koldult, piszkos egylejeseket és az asztalra számolta. Nem állhattam meg, hogy ne kérdezzem tőle:

— Minek az magának, néni?

— A beteg leányomnak kell. Megkívánta a cukrászsüteményt és máma, hogy husz lejt keresztom gondolom veszek vagy tíz lejért süteményt. Hadd örüljön egyszer, ugyanis kevés alkalmam van rá.

A kis cukrászlány ránézett, majd rámpillantott és visszanyomta az öreg asszony kezébe a gyűrt lejeseket.

— Nem kell fizetni érte.

Az öreg koldusasszony kezét csókolta a szabadkőző leánykának és a süteményekkel kezében a külváros felé vette útját, ahol egy vézna, sápadt leány hálálkodva borul anyja nyakába az ajándékért.

És a kis cukrászlány, könyveztve leült az asztalhoz, papírt veti elő, tollat és írt... írt átszellemült arccal. Hogy mit, nem látam... tán verset a hulló eső-csöppéről, vagy tán egy öreg koldus asszonyról és egy szegény leányról, akinek néhány darab cukrászsütemény a boldogság non plus ultrája. (m. r.)

percben, illetve a harmadik felvonásban elő nem toppanna a herceg. A nő nem jön zavarba, hasonlított a herceg sem, mindketten konstatálják, hogy fiatalok, mi következhet még: meglátni és megszeretni egymást, csak egy pillanatra műve és hogy a nő köré fonódott szép hazugságot ne kelljen összetépní, a herceg annak rendje és módja szerint barátjává teszi az édest. A nagyratörő újságíróból képviselő lesz és minden rendben van. Orbók Áttila elég szellemesen tárgyalja kis meséjét és az első felvonásban egy vén kisaszony száján keresztül ugyan csak megmondja a véleményét azoknak a fránya újságíróknak, mintha éreznék előre, hogy az újságírók nem fogják méltatni kellő irodalmi törekvéseit. Ebben Áttila vezér nem is csalódott.

A bemutató keretében mutatkozott be Márkus Rózsa, az újonnan szerződötett prózaíró művésznő. Pompás színpadi jelenség, kellemes organummal, megnyerően, szimpatikusan játszik, izléseken öltözködik, minden kellemes rendelkezik, ami egy jó prózaíró színésznőnek szükséges. A közönség melegséggel fogadta. Jávör játszotta az újságíró, mint mindig, úgy most is jó színészi munkát végzett. Sereghy régens-

hercege szintén jó alakítás. Kitiűnő kabinetalakítást produkáltak kicsiny de hálás szerepeikben Darvas, Mészáros, Győző, Selmeczy, Tibor Lóri, Gyarmathyné, Kallós. Acs a ravasz miniszterelnököt vitte ügyesen a színpad, Gyarmaty államtitkárt játszott, Mészáros Maya szenvedélyes volt egy szenvedélyes színésznő szerepében és Harmath Jolán mint álnok barátja tehetségesen álnokoskodott. Makróczy, a Levente jeleskedett mint fotoriporter, exteriorje és megjelenése azonban nem árulta el nemes foglalkozását. Az előadás amolyan közepes volt. A Tünemény, amilyen gyorsan feltűnt a horizonton, ugyanolyan gyorsan tűnik is majd el a nagy-nagy szürkéségbe.

(K. s.)

* Az aradi színház műsora. Csütörtökön: Tünemény, vígjáték. (C. bérlet.) Csütörtök: Tünemény. (A. bérlet.) Péntek: A hattyulovag. Operettbemutató. (B. bérlet.) Szombat: A hattyulovag. (C. bérlet.) Vasárnap este: A hattyulovag. Bérlet-szűnet.)

* A timisoarai francia klub estélye. Timisoara elite közönsége töltötte meg a tiszti kaszinó termeit a francia klub első irodalmi és zenei estélyén. A vendégek sorában, kiket Lahovary elnök és Boullen konzul fogadtak, ott láttuk dr. Coste prefektust, dr. Georgevici főpolgármestert, Marta-tábla-elnököt, Szana, Codecca és Behavetz dr. konzulokat, Badescu tábornokot, Alexandrescu, Orescovic, Stefanescu és Buchiu ezredeseket, Valcovici rektort és a társadalom előkelő hölgyeit, élükön Gavanescu tábornok nevével. A műsort Lahovary odájával nyitották meg, melyet Spitz kisaszony szavalt óriási sikerrel. Tötössy Dalma kiforrott művészettel énekelt több dalt, Brandeis József tanár pedig mesteri hegedűjátékával ragadta el a közönséget, melynek zajos elismerése Valcovici asszony kiváló zongorakíséretének is szólt. Brück Ede dr. kellemes hangján két operáriát énekelt, majd Hollosy André aratott nagy sikert pompásan előadott szonójával. A műsort tánc követte, mely a hajnali órákig eltartott.

* Az Aradi Kölcsey-Egyesület január hó 13-áról elmaradt természet-tudományi délutánját, melynek tárgya Schweitzer József dr. „A nővények érzékzervei” című előadása volt, i. hó 10-én, vasárnap tartja meg azonos programmal.

* A gimnázisták hangversenye. Az aradi katolikus főgimnázium ifjusága február tizedikén, hatalmas és színvonalas programmal rendez hangversenyt a Kulturpalota nagyszobájában. Olyan nagy énekkart már régen nem volt alkalmam hallani Arad közönségének, mint amilyen a hangverseny közönségét fogja gyönyörködtetni. Szébbnél-szebb énekszámokat kitűnő összetanultságban és fegyelmezettséggel fog előadni a százhusz tagú énekkar. A hangverseny meglepetése lesz az öven-tagú zenekar, amelyet a színházi zenekar fuvósaival egészítettek ki. Jegyeket már előre lehet váltani a főgimnázium igazgatósági irodájában a délelőtti órákban.

A Kistalud-Társaság új tagjai. Budapestről táviratozzák: A Kistalud-Társaság az elhunyt Beöthy Zsolt helyébe Lyka Károlyt

és Rákosi Viktor helyébe Lőrinczy Györgyöt választotta be.

* Hangulatos és szép prólog fogja bevezetni a Fehér Kereszt Gyermekvédő Egyesület február huszonkilencediki és március elseji színházi estélyeinek nagyszerű műsorát. A műsor a zenekar kitűnő nyitányától a befejező karnevaljelenetig soha nem látott csodásan szép számokból fog állani. Mind a két előadásra, amelyekre máris nagy érdeklődés nyilvánul meg, páholyok és zsölyék már előjegyezhetők Laczay Endréné lakásán, Boulevardul Regele Ferdinánd (József főherceg-ut) 10. szám alatt, a II. emeleten.

- Alma Moodie ausztráliai hegedűművész, Isaye legkiválóbb tanítványa, akiről a nyugati metropolitok zenekritikusai egyhangú elragadtatással nyilatkoznak, február 18-án tartja egyetlen aradi hangversenyét a Kulturpalotában. Jegyek Scherhágnál.

* Az aradi színház hírei. Hattyulovag, Zerkovitz és Harmath bemutatásra váró új operettje képezi ma az általános szöbeszéd tárgyát Aradon. Az újdonságot, melyből lázasan folynak a próbák a színházban, a legjobb hírek előzték meg és minden remény meg van arra, hogy a Hattyulovag az idei szezon egyik slágere lesz. Tompa Béla rendező a Zerkovitz-operettet, Ekecs Ferenc tanítja be a táncokat, a főszereplők pedig Balogh Böske, Szeghő Lili, Tompa, Ekecs, Selmeczy, akik ugyyszólván végigtáncolják az előadást. Zerkovitz, mint előző operettjeihez, a Hattyulovaghoz is fülbemászó, patogó táncmuzsikát írt. Harmath Imre librettója pedig mulatságosan szórakoztató, igazi épkézláb szöveg. — Tünemény. Orbók Áttila vígjátékát, amelyet a keddi bemutató alkalmával hangos tetszéssel fogadott a publikum, csütörtökön megismétli a színtársulat. A címszerepet ezúttal is Márkus Rózsa játssza, aki már első fellépése alkalmával megnyerte a közönség tetszését.

Az amerikai bevándorlás

(Junius elsején állapítják meg az új kvótát.)

(Saját tudósítónktól.) Az amerikai kivándorlás kérdése jelentős fordulathoz ér 1924 junius elsején. Akkor jár le ugyanis a bevándorlási törvény, amelyet három évi hatállyal léptettek életbe. Ez a törvény megállapította az országok kívüli bevándorlási kvótát, amely Romániából 7414 lélek bevándorlását engedélyezte. Érdekes, hogy a romániai kvóta már megtelt, mert junius elsejéig a megállapított számú bevándorló megkapta a bevándorlási engedélyt.

Az amerikai utlevélkérvények zöknek nem érdektelen megtudni, hogy a további bevándorlás kérdése csak junius elsején fog eldőlni és csak azok utazhatnak Amerikába, akik a junius elsejéig megállapított kvótában benne vannak. Az amerikai trösztök és munkáspártok között most élénk harc folyik a bevándorlás kérdése fölött. A trösztök érdeke a bevándorlás fokozása, hogy olcsó munkabérekkel letörjék a munkásmozgalmakat. Viszont a munkáspártok a bevándorlás megszigorításáért küzdenek a trösztökkel ellenkező cél érdekében. A kétféle gazdasági érdek küzdelmének eredményétől függ, hogy a kivándorolni szándékozók tényleg ki jutnak Amerikába.

— Peidl londoni utjának programja. Peidl Gyula magyar nemzetgyűlési képviselő a Prager Presse bécsi tudósítója előtt nyilatkozott politikai programjáról és a londoni tárgyalásokról. A nyilatkozat szerint a magyarországi szociáldemokrata párt követelése, amelyeket Londonban is elő fog terjeszteni, a következők: a teljes jogrend és jogbiztonság helyreállítása, a törvény előtti egyenlőség, az ellenforradalom és az emigráció likvidálása és általában a tiszta demokratikus fejlődés felületővé tétele. Garami Ernő utazásáról és terveiről csak annyit mondhat, hogy Garami elhatározásai függetlenek a magyarországi szociáldemokratáktól. Garami tudvalevően szintén Londonba utazik, hogy Macdonald miniszterelnökkel konferáljon. Peidl Gyula a londoni tartózkodásról kijelentette, hogy rövid lesz, de minden esetre az angol és a magyar munkásság közt teljes egyetértésre fog vezetni.

— A helyben is jól bevezetett Carl Lassen nemzetközi szállítványozási vállalat, közvetlen gyűjtőköcsi forgalmat létesített London, Manchester, Bradford, Antwerpen, Páris és Timisoara között. Mivel a szállítás ezekben a relációkban eddig igen hosszú időbe telt, az újítást helybeli importőrök és kereskedők bizonyára örömmel fogják üdvözölni, annyival is inkább, mivel a szállítványozás állandó díjtétele alapján történik. A Carl Lassen világcéget Timisoarán kizárólag a „Citran“ S. A. R. cég, Belváros, Palánka-u. 1. (Telefon 16—80.) képviseli.

— Bóraljen Kerpel könyvtárában Halálos szerencsétlenség egy filmfelvételeinél. Rómából jelentik: A Monte Celion uti filmfelvételeket készítenek a „Ouo Vadis“ című gigantikus filmről. Az aréna-jelenetben husz oroszán szerepel. Az egyik oroszán megvadult, felugrott az aréna erkélyére, egy statisztát magával ragadott az aréna hurcolta és a szerencsétlen embert teljesen szétmarcangolta.

Furcsa apróságok.

(Repül az ember.) Egy amerikai orvos George White nyilatkozata szerint, az ember már át tud járni egy másik világűrbe. Azt mondja, hogy egy elektromos eljárást talált fel, amellyel az embert atomjaira lehet bontani. Ez után az egyes emberi porszemcsék már könnyen elhagyhatják a föld vonzerejének körét. Egyes amerikai lapok már irtak erről, legtöbb kigúnyolja az orvos fantasztikus ötletét. Hát furcsának elég furcsa. Mi csak egy dologra lennénk kíváncsiak: Tegyük fel, hogy az atomrabontás sikerülhet, tegyük azt is fel, hogy már sikerült például a Marsba jutni, most már hogy állítja az illető újra össze magát. Vagy az egész csak arra jó, hogy a Marslakók (ha vannak) az ember atomjait, mint rászállt port kikékeljék a kabátjukból? Ezért nem érdemes a Marsba menni.

(Mi lesz a zsenikkel?) Egy kis orvosi értékesítésen olvastuk, hogy a zseni nem egyéb mint a

lappangó vérbajnak magy tette való kitörése. Bizonyítékul felhozza, hogy az ujkor legnagyobb költői ebben a betegségben szenvedtek, például Baudelaire, Ady, Emneseu stb. Ugyancsak olvastuk a napokban, hogy egy francia orvos feltalálta a vérbaj biztos ellenszerét, a stovarsol 190-t, úgy, hogy most már csak mint a múlt emléket kezeljük majd a vérbajt. Ha mindkét hír igaz, akkor egy alázatos kérdésünk lenne. Mi lesz akkor a zsenikkel? Mert éppen most tanában lenne legnagyobb szükségünk zsenikre.

LEGUJABB.

A bolgár kormány forradalom kitörésétől tart.

Szóltatól jelentik: A várnai hatóságok több kommunista és agrárpárti vezetőt letartóztattak, köztük néhány képviselőt is. A szobranjében előtűt keletkezett vita folyamán Perdoff igazságügy miniszter kijelentette, hogy a kormányban számos igen komoly bizonyítéka van, hogy a parasztpártiak és a kommunisták újabb forradalmat készítenek elő a kormány megdöntésére és a köztársaság kikiáltására.

Egy herceg tragédiája.

(Ujvidéken egy rendőr agyonlőtt egy emigráns orosz herceget.)

Ujvidékről jelentik: Tegnap este megdöbbentő tragédia játszódott le Ujvidéken, amelynek áldozata Volkonszki Nikola emigráns orosz herceg, az ujvidéki hadtestparancsnokság tisztviselője volt. Tegnap este kilenc óra után a rendőr megállította Wilics Katicát egy tizenhároméves ujvidéki kislányt és kérdőre vonta, hogy miért jár olyan későn egyedül. A kislány ijedtében nem tudott válaszolni, mire a rendőr az örszobába akarta kísérni. Először őt oda a sétáló Volkonszki herceg és megkérdezte, hogy miért sir a kislány. Amikor az okát megtudta, kijelentette, hogy felelősséget vállal érte. Mindhármán bementek az örszobára és az ügyeletes káplár a hercegre bízta a lányt. A herceg, mielőtt a kislányt hazakísérte volna, a saját lakására vitte, ahol több mint egy órát töltöttek el.

Közben nyugtalanok voltak a leány szülei és nővérét Jovánkát és barátóját elküldték, hogy nézzenek Katica után. A két leány a közeli örszobába ment és megkérdezték az ügyeletes káplárt, hogy nem látta-e az estét. A szemleírás után a káplár ráismert a leányra és a két másik kislánnyal a herceg lakása felé indult. Itt a kapuban találkoztak vele, a mint a kislánnyal kifelé tartott. A káplár felírta a három leány nevét és hazaengedte őket, a herceget pedig felszólította, hogy kövesse az örszobába. Az örszoba ajtajában Volkonszki vonakodott bemenni, mire kihívták Horvat Andrija közrendőr és töltött revolverrel kezében tuszkolta a szoba felé. Dulakodás közben a rendőr kezében elsült a revolver, a golyó a herceg szívébe fúródott. A rendőrség letartóztatta Horvatot, a káplárt felmentette állásából

A Kormányban kezében van az a lista is, amelyen a terv sikerülte esetén kivégzendők nevei fel vannak sorolva.

A parasztpárti és kommunista képviselők azt állítják, hogy az egész ügyet a kormány inszcenálta, mert a két párt ellen a külszobán levő közönségi választások alkalmával megszorító intézkedéseket alkarr tenni.

és mindkettő ellen megindította az eljárást. Volkonszki halála ártalmas részvétet keltett Ujvidéken, ahol a herceg a legelőkelőbb körökbe volt bejáratos.

A nap tükre.

ARANY ÉLET van most Jugoszláviában. Törvényhozásilag eltűntek a kötél által való kivégzést, ami kétségtelenül szép és nemes dolog és a rendelkezést kibocsátó miniszter ezután egész nyugodtan hieverhet a halhatatlanságba. Ugyanakkor azt is elrendelték, hogy jövőben a kivégzések golyó által eszközlenődök, ami szintén szép és nemes valami, mert mégis csak más az, ha a többszörös rab lögyilkos tette jutalmául golyót kap és nem kötelet. Ez valósággal felvilágosító hatással lesz az apagyilkosokra, szándékos emberölőkre, rablögyilkosokra és értelmi szerzőkre, akik ezentúl kéjjel ütköznek össze a büntető törvénykönyvvel, nem kell félniök, hogy akasztófára jutnak. Ha a gyilkolási ipar a jövőben hatalmas fejlődést mutat, az csakis ennek a törvénynek az érdeme. Ismét bebizonyosodott, hogy célszerű intézkedésekkel minden hanyatlóban levő iparágat ki lehet fejleszteni. Mindenesetre egyes iparágaknál érzékeny károkat is okoz az új törvény, mert mi történik majd az akasztófahumorról, ha megszűnik az akasztófa, mi történik azokkal az emberekkel, akik függőleges helyzetben óhajtának eltávozni földi állomáshelyükről és mi lesz a szerencsétlenség hőhétkötelekéből?

VANNAK MÉG ÖNZETLEN EMBEREK is a világon, ilyen önzetlen az a titokzatos ur, aki az elmúlt napokban hirdetését tett közé a lapokban és hirdetését köztisztviselők figyelmébe ajánlja. Tudtára adja a köztisztviselőknek, hogy elcserélné a belvárosban levő ötszobás lakását teljesen díjtalanul három, esetleg kétszobás bel vagy külvárosi lakással. Hirdetése végén azonban megjegyzi, hogy a cserét csakis magasabb állásban levő köztisztviselővel bonyolítja le. Bőveket a kiadó ad ki. Olyan idegenül hangzik ez a hirdetés,

ma amikor 30—40 ezer lejes lelépések nélkül még külvárosi lakás sincsen. Azután még hozzá a belvárosban és ötszobás és díjtalan. Ilyen ember nevét mérványba ki faragva kellene kiakasztani a lakásközvetítő irodák, lakáshivatások és egyéb lakással foglalkozók ajtajára.

Nagy megtakarítások a női öltözködésben.

(Ami kiment a divatból.)

Alkalmassint a legtöbb férfi észrevette már, hogy a nők öltözködése az utolsó egy-két esztendőben örült módon olcsóbbá vált, mert egy csomó divatcikk, amely nélkül azelőtt egy tökéletesen öltözött asszonyt el sem lehetett képzelni, véglegesen kiment a divatból. Így pl. akármilyen hideg volt is ezen a télen, egyáltalán nem lehetett karmantyút látni. Ha az ember efféle szerszámot még látott, azt legfeljebb özönvíz előtti nemi képen üdvözölhette.

Epepn így, sőt még régebben kiment a divatból a legyező, amely úgy látszik, nem illik hölgyeink kezébe, akik szivesebben forgatják a tennisz-, vagy golf-verőt. Eltűntek a 20—25 gombos óriáskiggyó hosszúságú báli keztyűk is, melyeknek végiggombolása közben a türelmesen várakozó férfi akár meg is pukkadt. Mondanunk sem kell, hogy hölgyeink már fűzöt sem hordanak és éppen így eltűnt a napernyő is, amelynek divatja már vagy tíz esztendő óta baldoklik, akárhogyan próbálták is az ernyővárosok feltámasztani. Sőt mi több, az esernyőre is rossz idők járnak már manapság, amidőn a hölgyek gummi- és bőrkalapokat hordanak.

Véglegesen kiment a fátvolhordás divatja is, amely nélkül még egypár éve ne adj Isten, hogy egy jól öltözött hölgy kimerészkedett volna az utcára. Csupán autobilifátyol formájában maradt meg, de annak sincs más hivatás, mint hogy a kalap mögött zászólóként lebogjon.

Mindebből látható, hogy a férjnek ma pompás dolguk van és a női öltözködés áttért a végső spórolás útjára.

Hopp! Egyet elfelejtettünk. Teljesen kimentek a divatból a harminc-negyven centiméter magas szárral ellátott magas cipők is, helyettük ma parányi kis pántokkal tartott körörcipőket hordanak hölgyeink, lakkból, brokátból, selyemből. Bár természetes, hogy az efféle cipőhöz selyemharisnya kell, úgy, hogy együttvéve, a két dolog mégis csak drágább, mint az egykori magas cipő, hiszen ne felejtjük el, hogy ezekre a drága kis körörcipőkre egy jókora, prémel bélelt hócipő kell az udvarias férjnek felesatolni. És ez a hócipő is belekerül egypár lejbe.

Károlyi Mihály emlékiratai
10014 Kelet hírlaprodában Arad

KÖZGAZDASÁG.

MEGHÍVÓ.

A Sváb Kereskedelmi és Iparbank Részvénytársaság Temesvárt III. évi rendes közgyűlését 1924. évi február hó 10-én d. e. 10 órakor tartja az intézeti helyiségben I., Bulevardut Regele Ferdinand (Lloyd) sor), melyre a t. részvényesei ezennel megátvatnak. Napirend: 1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak jelentése és az évi zárszámadások előterjesztése. 2. A tiszta nyereség iránt határozathozatal és a felmentvény megadása. 3. Indítvány és határozathozatal a felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása iránt. 4. Jelentés a részvénytőkének 5 millióról 8 millióra történt felemeléséről. 5. Alapszabályok módosítása. 6. Az igazgatóság kiegészítése. 7. A választmány megválasztása. 8. Netáni indítványok. Mériegyszámla 1923. december 31. Vagyon: Pénztár: készpénz 1,813.505.03, idegen pénz nemek 340.799.79, 2,154.34.82. Követeléseink pénzügyintézeteknél 2,388.060.07. Váltak 2,047.308.— Értékpapírok 525.409.64. Adó-sok 19,248.840.01. Szavatosságok 3,830.425.— Árú 5,986.591.04. Berendezés 153.000.— összesen Lei 36,333.938.58. Teher: Részvénytőke 5,000.000.— Új kibocsátás 1923. dec. 3,000.000.—, 8,000.000.— Tartalékalap 104,750.— Betétek 16,604.571.80 Hitelezők 5,575.029.04 Visszleszámitolt váltók 1,000.000.— Szavatosságok 3,830.425.— Fel nem vett osztalék 15,375.— Átmeneti kamatok és tételek 43,785.55. Tiszta nyeresemény: Át hozat 1922. évről 40.296.11, 1923. évi nyereség 1,114.706.08, 1,155.002.19. Összesen 36,333.938.58. Temesvár, 1923. dec. 31-én. Az igazgatóság. A fő- és mellékönyvekkel összehasonlítva és helyesnek találta a felügyelő-bizottság. 320

A sóárusítás rendje.

(Többé nem monopolium a só.)

(Saját tudósítónktól) A Kolozsvári monopoligazgatóság január elsején kelt 8. számú miniszteri rendelet értelmében közli, hogy a só szabad kereskedelem tárgya úgy kicsinyben, mint nagyban. Bárki szabadon eladhat sót, anélkül, hogy a monopoligazgató ságtól igazolványa lenne. A só kereskedelmi árát a fogyasztók részére a konkurrenca szabja meg. A vidéki kereskedők a sóbányától hozathatják, úgy a darált, mint a darabos sót, a pénzügyigazgatóság erre vonatkozó nyugtája vagy készpénz ellenében. A só ára kereskedők részére vagononként 10000 lej. A sóbánya az árut franco szállítja a rendelkezési állomásra. A szállítási díjakat, vagonszerzés, berakás, fuvarlevélkiállítás és minden egyéb költség illető sóbányát terheli. Darált só megrendelés esetén a kereskedő köteles zsákokat beküldeni a bányához, vagy pedig a bányánál a kölcsön zsákokért ötvén lej biztosítékot deponálni zsákonként. Mindazon helységekben, ahol az államnak sóraktára van és így Aradon és Temesváron is minden kereskedő a sóraktártól köteles szükségletét beszerezni. Állami sóraktárral bíró vá-

rosokba a sóbányák nem szállítanak árut.

= Az új gazdasági törvényjavaslatok. Bucurestiből táviratozzák: Hietékes helyen kijelentették, hogy a Banca Nationala privilégiumának meghosszabbításáról szóló törvényjavaslat még az ülészak befejezése előtt a parlament elé kerül. Ezt megelőzőleg az összes gazdasági irányú törvényjavaslatokat az általa nacionalizációs szöveg és az új lakbérleti törvény javaslatot is letárgyalják.

= Mezőgazdák kongresszusa. Bucurestiből táviratozzák: A mezőgazdák két napos kongresszusa tegnap délután fejeződött be. Tár gyakásra került a mezőgazdáknak nyújtandó hitel kérdése és több más gazdasági probléma. A mezőgazdák egyesületének kongresszusa kívánásait memorandumba foglalja és a jelenleg távollevő Constantinescu földművelésügyi miniszterhez visszatérése után fogja eljuttatni.

Valutapiac.

Helyi valutaárak. (Február 6.) Francia frank 9.50, svájci frank 35, dollár 198, dinár 5.80, szokol 5.80, lira 8.80, angol font 8.75, magyar korona 0.0055, osztrák korona 0.0029. **Külföldiek:** Budapest külföldi 140, belföldi 240, Bécs 358, Prága 5.72, Zürich 34.45, Miláno 8.69, London 852, Páris 9.20, Newyork 197.50, Belgrád 2.34.

Zürichi nyitás. (Február 6.) Amsterdam 215.62.50, Newyork 575, London 2473, Páris 26.60, Miláno 25.20, Prága 16.66.25, Budapest 0.02, Belgrád 6.75, Bucuresti 2.91.25, Bécs 0.0081.

Zürichi zárlat. (Február 6.) Amsterdam 215.62.50, Newyork 574.75, London 2476, Páris 26.65, Miláno 25.25, Prága 16.66.25, Budapest 0.02, Belgrád 6.75, Bucuresti 2.91.25, Bécs 0.0081.

Bucurestiben tőzsdeszünet. Budapesti devizaközpont jegyzései. (Február 6.) Napoleon 113.000, Bucuresti 167—179, London 139 ezer 750—149 ezer 750, angol font 140.050—150.050, Miláno 1425—1525, lira 1435—1535, Newyork 32500—34800, dollár 32650—34950, Páris 1505—1615, francia frank 1520—1630.

Budapesti értéktőzsdézárlat. (Február 6.) Magyar Hitel 700 ezer, Osztrák Hitel 185.000, Salgó 708.000, Rima 138.000, Ganz Danubius 4.725.000, Köszém 3.100 ezer, Szlavonia 49.000, Kereskedelmi Bank 1.560.000, Schlick 106.000, Cukor 3.900.000, Csáky 25.000.

Aradi mozi hírek.

* Csütörtökön utoljára a Sötétség birodalmában címen izgalmas kalandorfilmet vetít az Uránia mozgószínház. A képen a föld és a technika csodálatos erői vonulnak át, amelyek Wisster báró hugát, Ingridet gonoszítotték végrehajtásában segítik.

* A bűn rabjai címen nagyhatású filmdramát, melynek női főszerepét a csodaszép Anna Pavlova, a milánói ünnepelt primadonna játssza, csütörtökön vetíti utoljára az Apolló színház. A téma orosz, Szergejevics

fiatal feleségével egy napon Moszkvába megy, ahol régi barátjával ismerkedik meg, aki elszerezi feleségét. Szergejevics megmérgezik, de ő rájön és azzal bünteti boldogságának elrablóját, hogy örökre egy kastélyba zárja őket. Szergejevics menekül, de az igaz végzet utóéri s agyonlövi magát.

* A legkacagtatóbb moziak: Pat és Pataschon játszik annak a vigjátéknak főszerepét, mely pénteken, szombaton, vasárnap és hétfőn kerül színpadra az Apollóban. Egy leánynevelő-intézetben történik az esemény. A kép csupa ötlet, vidámság, mely állandó derűben fogja tartani a közönséget.

* A levegő királynője címen nagy szabású artista-drama kerül vetítésre pénteken, szombaton, vasárnap és hétfőn az Uránia mozgószínházban. A film főszereplője Marga Lind, a híres artistanő, akinek mozi rendező férjét a német törvényszék egy évi börtönrre ítélte, mert feleségét halálos veszedelemnek tette ki. Repülőgépen, vakmerő, báruros mutatványokkal ejtik bámukába a nézőt.

A szerkesztésért ideiglenesen: **KÖCSY JENŐ** felel.

Cenzurat: Dr. ROMUL MAGER.

NYILTÉR.

E rovat alatt fölötté kért nem vállalunk felelősséget.

Wechsler Ede a saját, valamint leánya és férje Balassa Adolf, unokája Irma és férje Darányi Oszkár s az összes rokonság nevében fájdalommal leajtvja jelemti, hogy a legjobb feleség, a legfelédőbb anya, nagyanya, testvér és rokon

Wechsler Edéné,

szül. Rasker Emma,

áldásos életének 67-ik évében rövid, kínos szenvedés után elhunyt. A boldogult hűt tetemet f. hó 7-én d. e. 10 órakor fognak Arad, Str. Marasesti (Kossuth-u.) 3. sz. alatti gyászházból az izr. temetőbe kísértetni és az anyaföldnek átadni.

Maior Henrikné, Heller Zászló testvérei. 817

Ürv. Gilik Károlyné szül. Singer Laura, Kohn Józsefné szül. Singer Jozefin úgy a maguk mint alulirottak nevében is fájdalommal jelentik szeretett fivérüknek

Singer Edének

f. hó 6-án reggel 5 órakor súlyos hosszú szenvedés után, áldásos életének 72-ik évében történt grászos elhunytát.

Földi maradványait f. hó 7-én d. u. 3 órakor kísérik a Pista Catedralei (Thököly-tér) 3. számú gyászházból örök nyugalomra az izr. sírkerthbe.

Ürv. Singer Sándorné menyec. Kohn József sógora. Singer Károly unokája. Arad, 1923. február 6. 816

Urániaában

Péntek, szombat, vasárnap, hétfő

Ne mulassza megnézni

Oriási attrakciós film!



Levegő királynője.

Apró hirdetések.**Házasság.**

NAGYKERESKEDŐ benősülne 1.000.000 lej készpénzzel meglévő vállalatba.

Dr. JUR. ÜGYVÉD saját vagyonnal, jól menő irodával és nagy lakással nőszülni óhajt.

OKLEVELES GYÓGYSZERÉSZ 30 éves izraelita, önállóítás céljából megnősülne.

Dr. VET. FŐÁLLÁTORVOS 33 éves, jövedelmező állásban nőszülni óhajt.

OKLEVELES GÉPÉSZMÉRNÖK 26 éves jól dotált vezető állásban megnősülne.

Dr. MED. SPECIALISTA 31 éves, nőszülni óhajt vagyonos hölgyvel, vallás nem akadály.

MALOMTULADONOS 30 éves, keresztény, megfelelő hozománnyal nőszülni.

GYÁRTULAJDONOS 38 éves izraelita, megfelelő hozománnyal nőszülni.

ÖNÁLLÓ KERESKEDŐ 38 éves, látorgahny üzlettel és gyönyörű 3 szobás lakással Temesvárot, megfelelő hozománnyal nőszülni.

FÖLDBIRTOKOS ÉS NAGYIPAROS akadémiai képzettséggel, 30 éves, megfelelő hozománnyal nőszülni.

VEZÉRIGAZGATÓ 33 éves, havi 30.000 lej jövedelemmel, házasság céljából vagyonos hölgy ismeretségiét óhajtja.

BANKFŐTISZTVESELO jövedelmező állásban, 28 éves, megfelelő hozománnyal nőszülni.

Fenti hirdetésekre discret felvilágosítást nyújt: „FIX” Biro General de Comert Timisoara, II. Strada Cogalniceanu 16. 792

Alkalmazás.

VOLT vasuti forgalmi és kereskedelmi főtisztviselő nagyobb cégnél megfelelő állást keres. Beszél és ír románul, magyarul, németül, franciául. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 765

JÓL főző minden nagy fizetéssel felvétetik Arad, Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 20. Hoffmann. 815

MAGYARUL és németül tudó irodai dolgokban jártas fiatalembert, vagy kassziszonyt keresünk azonnali belépésre. Gyorsirni tudók előnyben. Ajánlatok „Nyerstermény” jellegre a Kelet hírlap-irodába Arad. 10.014

PERFEKT német gép- és gyorsíróntó félnapi munkára azonnali belépéssel alkalmazunk. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 838

KERESÜNK itteni fatelepünk részére irodai és külső munkálatok végzésére alkalmas gyakornokot azonnali belépésre. Írásbeli ajánlatok délelőtt 11-12 óra között személyesen nyújtandók he. Seldner Bernát és Fia Arad, Str. Meffianu 2. (Forray-ucca.) 839

SZAKÁCSNÉ azonnal felvétetik Arad, Strada Dimitrie Greceanu (Perényi-ucca) 11. 818

MEGBIZHATÓ elárústóleány felvétetik Goldschmidt Sándor italdepójában Arad. 840

VIDÉKRE csecsemőhöz, végzett gyermekgondozónő, vagy jobb nő szárazdának azonnal felvétetik. Arad, Strada Mărășesti (Kossuth-ucca) 46-48. szám. Ugyanott jókarban levő gyermekmérleg keresztek. 843

Lakás.

ELCSERÉLNÉM egyszobás lakásomat nagyobb egyszobásra lépés ellenében. Arad, Str. Mărășesti 42., Davidovits, 808

ELCSERÉLNÉM timisoarai egyszobás lakásomat hasonló aradival. Cim Walinger hirdetőjében Arad. 15.016

ELGÁNSAN butorozott szobát keres idős urihölgy, lehetőleg Széchenyi-gőzmalom közelében. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába „Magányos” jellegre kérek. 810

Vétel és eladás.

VESZEK látható írású irógépet. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 805

BORDÓ moket ebédlő divány, két frack-öltöny eladók. Arad, Strada Eminescu 40. I. em. ajtó 3. 15.011

BIEDERMAYER és rocócó szalon, egy darab szmyrna és 3 darab ebédlő szőnyeg, nagy tükör, különböző villanylámpák, hálószoba berendezés, kis asztal 3 székekkel, schusion, butorok, lepedő, törülköző, ágycsészémű, easmir paplanok, arany órák, asztalterítők, sörös servis, dísztárgyak, ezüst és china ezüst gyertyatartók, stb. eladó. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. emelet. 1000

ELADÓ 1 komplett ebédlő 6 székekkel, 1 komplett háló, 1 konyha garnitúra, egy ebédlő diván, 1 trümp nagy tükörrel. Bővebbet König Arad, Piața Luptei (Szent Péter-tér) 8. 10.014

RÖVID zongora 30.000 lejért eladó. Arad Sft. Sava (Kelemen-tér) 5. szám. 16.006

EZÜST és dísztárgyakat, szőnyegeket, antik dolgokat, háztartási cikkeket, fémerneműket, butorokat, bizománnyal veszek. Arad, Strada Consistorului 12. (Batthyány-ucca 23.) I. em. jobb. 1000

HARISNYÁKAT, férfi ingeket legolesóiban vásárolhat Szűcsnél Arad, Motorálmóssal szemben. 843

VESZEK egy Zeis-féle triedert hatszoros nagyítással. Ajánlat ármegejelöléssel az Aradi Közlöny kiadóhivatalához küldendő. 734

EBÉDLŐKREDENC szép, nagy masszív stürgősen eladó. Arad, Str. E. Ghiba Birta 26. (Varjasay József-u. 16a). 778

VENNÉK egy íróasztalt, irógépet, irodaszekrényt, 3 széket, tonetpadot. Arad, Calea Radnei-ut 57. Portásnál. 792

HIDEGVÉRÜ tenyészmént keresünk. Részletes ajánlatokat kér ilia (Marosillye) Lázár László. 793

BORPINCE. Arad egyik legforgalmasabb uccájában, uccai bejárattal, 50 Hl. ászok hordóval, 200 Hl. transporthordóval, jókarban levő borszivattyúval és egyéb felszerelési tárgyakkal eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 813

EGY verseny billiárd-asztal eladó. C. F. R. Vasuti olvasó-kör Arad, Str. Virginia Hotáran 5b) 809

NUTRIA SZÖRMÉT VENNÉK. Lehet használt férfi városi bunda jó állapotban levő nutria belése is. Cimeket kérem leadni (akár telefonon 151. szám) az Aradi Közlöny kiadóhivatalában „Nutria” jellegre. 20.007

Ingatlan.

ARAD, STR. COSBUC (Wesselényi-ucca) 61. számú magánház 3 szoba fürdőszobával eladó. Bővebbet ugyanott a déli órákban. 307

Üzletek.

VASUTHOZ közel nagyforgalmu keresma, kétszobás lakással, három évi átruházható szerződéssel, 40.000 lejért eladó Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 16.006

RAKTÁRNAK, műhelynek alkalmas pincehelyiség május 1-től bérebe vehető. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 814

BELVÁROSI fűszerüzlet, más vállalat miatt 25.000 lejért eladó, Uranus-iroda Arad, főpostával szemben. 16.006

Különfele.

VIDÉKI ügyvédt irodámat átadom, keresek társas irodát Aradon. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 811

FEHÉRNEMÜVARRÁST, fehérhimzést szép kivitelben vállalok. Cim Polgárné papirüzlet Arad, Strada Sincai 2. (Teleky-ucca 25.) 812

**HAVRE—NEW-YORK**

Gyorspostajáratok
KANADA—KUBA—MEXIKO—
NEW—ORLEANS—HAITI—
ANTILLAR—ÉSZAKAFRIKA
felé.

Felvilágosításokat nyújt:

Soc. „SARNIA”
Pasagiul Comedia, BUCUREȘTI
és „RECLAMA” Cluj.

„Rador” No. 910. 457

Használjunk kizárólag
„PLANTOL”
legjobb növény ételzsirt,
mert tiszta, egészséges és szapora.
KOSERUL előállítva, saigeruan az ortodox
izraelita rituálék szerint
Kapható az élelmiszerüzletekben. 6695
Dávid József, Arad, Str. E. Ciorogariu 15. Vécsey-u. 7

Gazdasági magvak
Konyhakerti magvak
Virágmakvak

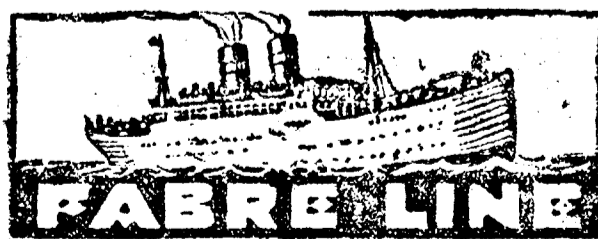
legmegbízhatóbb beszerzési forrása:

Mezőgazdák Kereskedelmi R.-T., Arad.
Árjegyzék ingyen bérmentve. 14311

◆ Nagy üzlethelyiség ◆

TEMESVÁR Belváros legforgalmasabb helyén en-gros
és detailnak egyaránt alkalmas átadó.

Bővebbet: Dr. KLEIN MARK ügyvédnél,
TEMESVÁR BELVÁROS Löffler O. ház. 819



Francia-Hajózási Társaság. 1-1 Direkt vonalak átvezetés mellett.
CONSTANȚA direkt NEWYORK. **CONSTANȚA—JAFFA—MARSEILLE.**
CONSTANȚA—CANADA. **CONSTANȚA—DEL-AMERICA**
Felvilágosításokért és jegyek iránt lehet érdeklődni: 77
„SARNIA” Pasagiul Comedia, BUCUREȘTI és „Reclama”, Cluj.

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadóhivatalunk: Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Asztalos

szabász

önálló rajzoló fel-
vesz heti fizetéssel 1278

VICTORIA

butorgyár Arad, Str. Ioan Calvin.

Mészáros és hentesüzletemet

hozzávaló lakással, megfelelő mel-
lékhelyiségekkel szakmabeli ipa-
rosnak eladó, csatlakozó berendezés.
Bővebbet Wallinger-irodában, Arad. 15016

Borderítő szerek:

Sallinsky-féle Vízahéjvíg francia.
Bordeauxi goletin, Acsesi, Sécav.
Salmias só, kőnru, kőslap, Kristály
salétrom, különleges édes nemes
paprika legolesóbban kapható:

Erdős Pál fűszerkereskedő
cégnél, ARAD,
Piața Avram Iancu (Szabadság-tér). 681